

1 Timoti Pâlanj Timoti egat zapat meluwanj ŋenjaŋ kumti saye

Pâlanj zapat meluwanj kapi kuye yaŋgut sekamaŋ ŋen kuye. Zapat meluwanj notnaŋ kukŋaŋgat tapmeliwen ke egaŋ dapmelaŋge mka ma msat dende keyet kumindadaŋan. Âpme Timotiyet kuin kapi zapat meluwanj an kwepgat kuye yaŋgut zet keyet keŋaŋ tazin ke am sambe ŋep makumti winde titiyelen. Pâlanj mka katikŋan ku tati zapat meluwanj kapi kuye yek; egaŋ zupman mamti kuye.

Timoti ek Pâlanj mulup annaŋ mtetime mulup ilitsakwep mmebun. Timotiyet mamaŋ Zuda manjeengatnaŋ âpme bipmaŋ Glik an (Nembayelen Muluwin 16:1). Pâlanj Kawawaŋgallen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaj ŋenjaŋ timegeen Timoti nâmkinpepe aige (Nembayelen Muluwin 14). Bamgat Pâlanj ekmak mamayelen ombempeye (Nembayelen Muluwin 16). Pâlanj Timoti peme ikŋak mepmamti mulup mge keyet zemgwatnaŋ zet kapi kumsaye. Ikŋak zempeme dapmelaŋge tuŋguwinan mamti mulup mimiyelen msaye. Mulup annaŋ tototat zigok tatagalen zet sekam ikŋak ikŋak ke zemâtâtât mulup ombo penaj mge.

Zet ŋotekŋaŋ temaj kapigogaŋ 1 Timoti zapat meluwanj keŋaŋ talip:

1:1-11 Zet yaŋbemti zenzeyelen zet

- 1:12-17 Pâlaŋ Kawawaŋgalen keŋ taoletnaŋ ek-magen wemsaye keyet zetnaŋ zeye
 1:18-20 Yaŋaŋ eneyet aŋkeŋoo zet ke zemâge
 2-3 Dapmelange indikdamuŋ mimiyelen zemâtâtât zet
 4 Ekŋen am zemyuŋguŋgu om̄ba mampiŋ ekŋenmak set zigoset zemusuwewet mimiyelen zet
 5:1-6:2 Am manje ikŋak ikŋak dapmelange kwepgat tunGUwinan talip ekŋenmagen mulup mimiyelen zemâtâtât
 6:3-19 Mama mimi yŋguŋguŋaŋ om̄ba weyayaŋgalen zemâtâtât zet
 6:20-21 Zet zemdelan̄ zenze zet

¹ Kawawaŋ Anŋalalaŋŋaŋ ma Zisas Kilais egat nin mawebenup. Egat mulup an neŋ mamti egalenaŋ Zet Zapat Dolakŋaŋ Penŋaŋ zempalakŋaŋ bembeyelen nâmti nakumtetiwun.

² Timoti, neŋ gâgât meluwaŋ kapi kumgayap. Geŋ nâmkiŋpepeen nemun penŋaŋ benik. Kogogapmti Kawawaŋ Bipm ma Zisas Kilais ningat Amobotnaŋŋaŋgalen keŋ taolet ma aŋgalan̄gogot ma keŋ sewakŋaŋ geŋmak tatagalen nâmti dunduyap.

Pâlaŋ Timotiyet zet kilom zemyuŋguŋgu an ekŋengat ekseseyet zein

³ Âpme neŋ Masedonia msalen mesât mti kapigok apitilim gewan, “Geŋ Epesa tati am notnaŋ am zet katnaŋ dâsuki sakam igak igak tadiindop ekŋen ke zemkulumindewanik.”

4 Geñ ekjen bemzet dâsuki ma gulu-galakñineyet kwilin etañ omañ mainj tapmip ke penañepiñ keyepmti zemkuluminde. Set keboñ keyañ Kawawañmagen nâmkiñpepeyet setnañ ku manzuluzin. Âmandanda setnañ etañ manzuluzin.

5 Neñ golañ zet yañañ kapigok in mimiyet nâmti zeya, in gogot dopdop mbep. In gogot ke keñ kwetetepmanengatnañ kobe ma nânâñin kileñ mamaip kemagengatnañ yek ma Kilaismagen nâmkiñpepe tuwat tuwat palen mamaip kemagengatnañ ku kobe.

6 Am notnañ ekjenañ zet zeyap ke bamkumpemti selin myunjuñpemti kopa zelen gwidikbien.

7 Ekjen zii zet Mosesiyañ Kawawañmagen titiñañ keyelen an zikat indanda igagen kwakwagalén mamip keyañgut ekjenañ zelin tazeip ke yañañ ku nâmti keyet windenjañ mamip.

8 Yañgut nin nânup zii zet teñ mamâti mip beme keyañ dolakñañ mambein.

9 In pigok penañ nât, zii zet sambe kewan am tengat yek. Kelak am zii zet ku mamâlip ma am keñ katik ma Kawawañgat ku manâme mozin ma ayomtoñ ma am esesenjinpíñ ma Emetak Teñ ku mamâlip ma am mambiwine maindome gakip ma am notnañjañ am sambe maindome gakip,

10 ma animbi set kileñ mama ma anañ anañjañ timambet wewe ma imbiyañ imbimak timambet wewe ma amnañ am nolin kambutiti ma am dâsukitoñ ma am nolinañgat zet dâsukiyet zemkatikbembe ma Kilaisiyelen dapmelañge

mama mimiñinaj zet katnañ penañ tazin ke ku mamâlip ekñen keyelen.

11 Zet katnañ penañ am zikat indandayelen ke ilak Zet Zapat Dolakñaj Penanen Kawawañaj mamsokbein. Ke Kawawañaj neñ zempalakñaj bembeyelen nañge. Zet kebon keyañ Kawawañ pemberançat windenaj dolak dolakñaj keyet sesewatpepeyelen diindom zikat ndamamm.

Pâlañ Kawawañgat pemberançat wisikj zein

12 Neñ mulupmnañgat winde Kilais Zisas Amobotnañnañ manaingapm wisikj penañ zeyap. Egañ neñ mulupmañ ke ñep mbap e nâñgeyepm name mulupmañ ke mamiyap keyepm egañ neñ ombemneñge. Neñ keyet wisikj zeyap.

13 Neñ penañ egat eweñan ku nâmkiñpemti egat bekanañ zewan ma amjane sisipenþen mimindewan ma kwelat kumpemti kwileki tapmiyap ke ku nâmtyepm mbanañgut Kawawañaj neñ añañalañ gogot mneñge.

14 Kogok tapmtepema ningalen Amobotnañ ek neñ keñ taoletnañ bemisisikñajmak bem mnemti nâmkiñpepe ma gogot mimi keyet yanjañ Kilais Zisasmagen tusumneñge.

15 Zet kapi penañ sukwep keyepmti neñ manâyawen am sambuyañ kapi nânâyelen Zisas Kilaisiyañ msalen toti am yom tonjañ nin timkwatndeye. Ninmagengatnañ nâgât yommnañ am sambe sebemindein.

16 Keyañgut Kawawañaj nâgât añañalañ gogot mge ewan Kilaisiyañ neñmagen mulup mge e sepsepnok keyepmti am yomtonj ekñenañ ke ekti

nâwep ek an sewakñaj. Kogogapmti notnañaj ñep kapi nãmti mama kanzizit Kawawañmagen tiwep.

17 Mama katikñajgalen Amobotnañ ku gakikiyelen ma amnañ ñep ku gigigalen. Geñ Kawawañ kwewetan mamaniñ. Amnañ Geñ eksemgemti sesewatgepeñ mamti mamambep. Ke penañ sukwep mgañgayelen.

18 Timoti, nãmkinjpeepen nemun benik keyepmti neñ apitilim gesowap kapi mbanik. Eweñan geñ Kawawañgalen anañ muluwen gesáti ekñenañ gâgât Zet Zapat Dolakñaj Penañ zemkawan bembeyelen Emetak Teñaj nãmbiliwepme weme ombemgeye keyet zemgwatnañ mgewien. Keyet Amobotnañgalen muluwen geñ zedañ an kasayen dolakñaj maâin keboj bemiñ âwanik.

19 Mti nãmkinjpependi katikñaj bemiñ tapme kenji damuñ mmame kwetetepmañ tabe. Am notnañ ekñenañ kenjin damuñ mme kwetetepmañ ku tage keyepm nãmkinjpepeñin kwalepme delan zeme kilen mekobien.

20 Ekñenmagengatnañ an zut Aimenias ma Aleksandia egelaj sepem kegok mbun. Egelaj ñoktik dolakñaj kapigok ku tiwungapmti neñ eget Sadançat betnan bemidema nukñaj ombo idame keyañ idamukulem mme egelaj Kawawañgat zet kwelat ewe ku kuwalup.

2

Sesewatmak mamayelen zet

¹ Zet ḥen mobotnaŋ penaŋgat neŋ apitiliŋgeyap e pigok: Geŋ an nâmkiŋpepeŋinmak ekjen diindomané ekjenan am sambeyet nâmti Kawawaŋgat kwileki ḥengat teŋ dunduwep ma dundundu temakwep mbep. Ma yaŋkwestieset ma wisikneset bemiti Kawawaŋgat dundum sawep.

² Msatgalen amobotnaŋine ma am notnaŋ mundum temanen talip ekjenan nin ndadamun mme nin sewakŋaŋ ma mamaši palen mamti Kawawaŋgat eksempemti am sambeyan mama mimi dolakŋaŋ mamnupgat dundum sawanup.

³ Kegok mamnup keyaŋ Kawawaŋ Aŋgalanŋ egaŋ keyet nâmde dolakŋaŋ ma ḥep bein.

⁴ Kawawaŋgat am sambe iκŋaŋgalen zet katnaŋ penaŋ ke nâmâtâtâgalen manâin ma Egaŋ am ekjen bekanaŋinaŋgatnaŋ aŋgalanŋindendeyet manâin.

⁵ Kawawaŋgat kwewetaŋ mamaain. Mti Kawawaŋgat ma am ningat tuŋgupmnân an kwep Zisas Kilais ek an sek tiyeyan mamamndain.

⁶ Kawawaŋgat am sambe ndaaŋgalalangalen nâŋge ke msokbembeyelen kanaŋ penaŋ kopme Kawawaŋgat Zisas Kilais am sambe yomengatnaŋ ndatitiyelen ketalasimpeme koge.

⁷ Neŋ yaŋaŋ keyepmti Zisas Kilais egalen mulup an neŋ mamti egalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ zempalakŋaŋ bembeyelen ma zikat indanda mamayet nâmti zemnemti am Zuda manjeen ku sokbembeyen zet penaŋ ḥotekŋaŋ indandayet ma nâmkiŋpepeyet nâmti zenewien. Zet ke dâsuki yek; neŋ penaŋ sukwep zeyap.

⁸ Keyepmti neŋ am Kawawaŋgalen mulup-

gat kejin bemberŋaŋ ekŋengat pigok nâyap, ekŋenaŋ zet zapat pemberŋaŋat ondedagen belin time mopme dundusâti nolinaŋgat ḥenziŋzinj ma zekanŋkaŋ mee bamkumpemti dunduwep.

⁹ Ma imbi ekŋengat kegogak pigok nâyap, ekŋen sâk melakandu pemberŋaŋ miak bewaŋgut ego egoŋaŋmak yek weyanṭi miak bep. Ma ḥok sepem yaŋaŋ yaŋaŋ igak sek mmobotgat ku elenŋgewep. Ma elemiak tosaŋaŋ mobotnaŋ golaŋ weyayaŋaŋ mee ku miak bep. Ma sâk melakandu tosaŋaŋ temayaŋaŋ kwititiŋaŋ sek mmobotgat ke ku miak bep.

¹⁰ Imbi Kawawaŋ masesewatpeip ekŋengat mama mimiŋin elimiak pemberŋaŋ keboŋ mti mamayet nâmti zeap.

¹¹ Imbi ekŋenaŋ buzak mamti damuŋ ekŋenmagen mulup zigok mimiyet yaŋaŋ mnâmti ekŋengat kandaŋinan mambep.

¹² Neŋ imbi notnaŋ ekŋenaŋ zikat indanda mulup mimiyet ma imbiyaŋ angat mobotnaŋ mamayet ku nâmdeyap; ekŋen buzak tati nânâ etaŋ nâmbep.

¹³ Kawawaŋaŋ Adam kukŋaŋgat mge bam Ewa mme sokbeye.

¹⁴ Adamaŋ Kawawaŋgalen zemkatikbembe ke nâŋgeyaŋgut tetimae tonjaŋ imbimageset koti tetimideye ke sukŋaŋ bemti Kawawaŋgalen zet kuluye. Mme imbiyaŋ tetimaemae tonŋalen zet nâmti yom mge.

¹⁵ Keyet Kawawaŋaŋ nâme ḥep beme imbi nâmindame nemba ambebelinan ekŋenaŋ nâmkiŋpepeŋinmak ma gogolinmak

kenjin kwetetepmaŋ ma weyanṭi mambep enenogat ekjēnmagengatnaŋ An Aŋgalalaŋ ke sokbembeyet zenzeŋaŋ.

3

An dapmelaŋge ḡeŋaŋ bembe ekjēngalen zet

¹ Zet kapi penaŋ. An ḡeŋaŋ dapmelaŋgeyelen ḡeŋaŋ bembe kwasâgât nāit beme egaŋ mulup pembenaŋ penaŋgat nāin.

² Âpme dapmelaŋge ḡeŋaŋ bembe ekjēnaŋ myuŋguŋgupiŋ mamti imbi kwewetaŋmak mambe. Egaŋ ḡoktik dolakŋaŋ etaŋ māti mama mimiŋaŋ damuŋ mbe. Am sambe eksempewep. Egaŋ am mamanamaŋ notn mimindemti mkaŋjan indewe. Mti an zikat indanda dolakŋaŋ penaŋ mambe.

³ Egaŋ tu katikŋaŋ om̄ba nimti keŋ kileŋ ku mbe. Egaŋ keŋ kasa sakwep ku mbe. Egaŋ zekaŋkaŋpiŋ; keŋ sewakŋaŋ palen mambe. Egaŋ mânepmak bembeyet keŋaŋ temaŋ ku tabe.

⁴ Egaŋ imbi nembaŋane ḡep weyan indikdamuŋ mimindewe. Mti nembaŋane indamusuwet indeme ekjēnaŋ zetnaŋ gawepumti dolakŋaŋ eksempewep.

⁵ An egaŋ imbi nembaŋane ḡep ku maweyanjindikdamuŋ min beme ek Kawawaŋgalen dapmelaŋge ekjēngat ḡeŋaŋjin tati ḡep ku indikdamuŋ mbe.

⁶ An nâmkiŋpepe alakŋaŋ tususuŋaŋ egaŋ dapmelaŋgeyelen an ḡeŋaŋ ḡep ku bembeyet mneti egaŋ sek mmobot om̄ba min beme ek Sadanŋat

zet zemdelan̄pepe mimiñjañ kegogak egañ keyet palen mowebe.

⁷ An ke am sambe dapmelañge ku bembenjañ ekjenañ eksempewep mneti ektakalimti Sadañgallen aŋkapiplen kume Kawawañgallen kwit zapatnañ towembemagengat.

*An damuñ dolakñañ ekjengalen mama mimiye-
len zet*

⁸ Dapmelañgayelen damuñ ekjenañ kogogagak mama mimiñin dolakñañ mamambep ma mañinañgat ekseseñjañmak mbep ma ekjenañ wain om̄ba ninipiñ ma mânepgat eiyakgaleset mulup ku mbep.

⁹ Ekjenañ Kawawañgallen zet katnañ penañ zemkawañbembejañ ke keñ zutpiñ atam tabep.

¹⁰ Ekjen ke kukñañgat yañin mekme teñ mameñgut indeme damuñ mulup mbep.

¹¹ Imbi damuñ ekjenañ kogogak mama mimiñin dolakñañ mambep ma ekjenañ zekukuñiñpiñ mamti ekjenañ ñoktik dolakñañ etañ mâbep. Ma kwitnañ kwitnañ nâmsemtēñ mamip.

¹² Dapmelañgeyelen an damuñ ekjenañ imbi kwep esemteñ wabep. Kegok mti imbinembajine ñep weyan̄ti indikdamuñ mbep.

¹³ An damuñ ekjenañ mulup dolakñañ mbep katan̄ kwilin mwapme windemak tati Kilais Zisas nâmkiñpepeñin ñep sosok zemkawañ bewep.

Nâmkiñpepeyelen zet katnañ penañ

¹⁴ Neñ koti gigigalen nâyap ya ku kolap beme meluwañ kumgayap kapi makuwanik.

15 Keyaŋgut sakwep ku kobap beme meluwanj kuyawen kapi makumti am nâmkiŋpepeŋinmak zigok mamayelen ke zemâtâtindawe. Nin Kawawaŋgalen nemunamba manje keyet butnaŋ. Maŋge keyaŋ Kawawaŋ mama tonjaŋ egalen dapmelanjé temaŋ ke Kawawaŋgalen zet katnaŋ penaŋ ke bandim mti ekdamuŋ mamin.

16 Zet katnaŋ ekŋen kapiyaŋ ningalen zet enzilim tazin ke alak msokbemkawaŋ bein:

Egaŋ an penaŋ sosok sokbemkawaŋ beme am sambeyaŋ ekbien.

Emetak Teŋaŋ egalen yaŋaŋ sosok penaŋ mkawaŋ bemti zeye, “Kilais ek an teŋ tonjaŋ penaŋ.”

Âpme ensel ekŋenaŋ ekbien.

Maŋge kataŋ am sambeyaŋ kwit zapatnaŋ mepmâpme nâmâpbien.

Msalengalen am sambeyaŋ ek nâmkiŋpemâbien ma Kawawaŋaŋ kululuŋen busatnaŋ keŋan tetimoge. Nin zet keyet keŋ zutmak ku mnup. Nin nânuwen zet ekŋen keyaŋ penaŋ sukweŋ bein.

4

An zemyuŋguŋgu notnaŋgat zet

1 Kawawaŋgalen Emetak Teŋaŋ alak pigok zemâtâti manzein, “Bam am notnaŋgat nâmkiŋpepe peme tapme ekŋenaŋ zet we bekanaŋmagengatnaŋ gawepumti ekŋengalen zet yuŋgu yuŋgu ke an zemyuŋguŋguyelen keŋinan beme am keŋin ombo mamyuŋguip.”

² Zemzikat indanda keboj ke an dâsukitonj ekjenmagengatnañ. Ekjenenaj, “Nin zikat indanda dolakñaj mamnup” manzeiwañgut ke penañ yek. Yominançat sakambuk ku mamip ma keyañ mme kejin gakikiñajnok maip.

³ Am ekjen keboj keyañ Kawawañgalen dapmelangeyan awembij bemi Kawawañmak tâtâjin tazin ke mme mgasik bewe zemti manzemzikat indaip. Ma Kawawañaj meu zeme sokbeye ke am nâmkiñpepemagañ wisikñ dundum samti nimti zet katnañ penañ ke nâmâtâtâgat zeme sokbembeñañ ke ekjenenaj meu ke ku niniyet manzemkulumindeip.

⁴ Kawawañaj kwitnañ kwitnañ sambe mme sokbeye ke pembenañ etañ. “Mgasik,” zemti ku peme mebegalen. Nenañ kwitnañ kwitnañ tim nsâti Kawawañgat wisikñ zemti nimbe.

⁵ Enenogat kwitnañ kwitnañ sambe ke Kawawañaj zetnañaj zeme sokbeme ekme dolakñaj beme iñjañgat zapat nâmdehyeyet nin timnsâgât wisikñ zemti dundumsawanup.

⁶ Geñ zet zemâtâtât timti mâpmânik ke am nodine nâmkiñpepemak ekjen diindowanik beme geñ Kilais Zisasiyelen mulup an penañ bewanik. Kegok mti git iñjañgat zapat nâmdehyeyet nin timnsâgât wisikñ zemti dundumsawanup.

⁷ Kegok tati bem zet ke zet katnañgat kasañaj penañepiñ ke bamkumpemti keñgaleset keyet mulupmañ mmamoti nâmkiñpepe dolakñajmak mama ke mmambanik.

8 Segeset pembenaŋ tatatgalen titok titok mambutenup ke zawaŋpiŋ mamayelen mamnup ke ḥewaŋgut keŋ butemti nāmkīŋpepeen kalinjaŋ bemti mamayelen set ke ma ke mimiyelen ḥep penaŋ. E eneyet egaŋ penaŋaŋ alak msalen kapi maaiknup ma bamgat penaŋaŋ kogak aikbanup.

9 Zet kapi penaŋ sukwep penaŋ. Ke am sambeyan ilindiŋ ḥep nāmti nāmkīŋpepeyelen.

10 Nin webembenn Kawawaŋ mama tonjaŋ ma Aŋgalalaŋ Anmagen tazin. Ma am egat manākiŋpewen yomengatnaŋ matimkwatindein. Nin keyet nāmkīŋpemti sek sindem palen mulup katikjaŋ penaŋ mti mimiek mamnup.

11 Geŋ zet zemâtâtât sambe zemâtâtgayap ke am zemzikat indamane nāmbep.

12 Geŋ pemane an ḥenjaŋ gâgât an zomolim zemti mtogeŋgepiŋ. Yek, geŋ an imbi nāmkīŋpepemak sambe ekŋengat ḥenjaŋin ma zikat indandanjaŋ bemti zet zenzendi ma mama mimindi ma gogot mimindi ma nāmkīŋpependi ma mama kwetetepmaŋ mamandi keyaŋ sosok tapme ekbep.

13 Geŋ nāgât damuŋ damuŋ kan mambani-knop ke windenjaŋ Kawawaŋgalen zet dapmelange makumindawanik ma dindom zikat mi-mindawanik.

14 Kawawaŋgalen an ḥenjaŋ belin ḥokdan bemti Kawawaŋgalen zet zempalakjaŋ bembeyet zemgewien. Mulup ke ku pemane towembe.

15 Geŋ kan kataŋ wisatpiŋ ke tati mulup alak zeyap ke kakanemuŋ mbanik. Kogok mmane mulup mimindanjaŋ penaŋaŋ sambeyan sosok ekmâtâbep.

16 Gej gitangat mama mimindi weyanti damuŋ mbanik ma am zikat indandandi kogak weyanti damuŋ mbanik. Kan kataŋ gej kwileki ke giŋgiŋ mti mbanik. Gej kogok mbanik beme ku walebanik gej mama kanzizilen kwabanik. Mme am zedi manāiwaŋ kogogak ku walebep eknejəŋ mamaen kwabep.

5

Am mama mimi kapigoset indatimambep

1 Gej ailip ḥen tetim mesât zet ḥenzinziŋ ku msawanik. Gej zet sewak sewakŋaset bipdaŋgat zweknok dunduwanik. An sipkotem eknej kogak dapmeniŋ katnanen indatim mambanik.

2 Imbi ilip eknejengat kegogak mamne zemti sewakŋaset diindowanik ma imbi sipkotem eknejengat kogak ipmne zemti keŋ kwtetepmanen teŋeset indati mambanik.

Dapmelanjgeyaŋ imbi kwambet indikdamuŋ mbep

3 Imbi kwambet penaŋ nemunambanjiŋepiŋ eknej ke eksem indewanik.

4 Âk imbi kwambet ḥen ek nemunambanjiŋe ma iŋsokŋajne talip beme eknejəŋ kukŋajŋat mukulem ekmagen ma ilinaŋgat mambiwinemagen mbep. Mama mimi sepem keboŋ keyet Kawawaŋŋaj nāme dolakŋaj mambein.

5 Âpme imbi kwambet keyaŋ igak mame am ḥenəŋ ekdamuŋ ku mamm egaŋ webembeŋaŋ Kawawaŋmagen bemti tambu msa kataŋ dunduyen mukulem mpepeyelen mayaŋkwasin.

6 Âk imbi kwambet ñenaŋ iκñanŋat sekñanŋat tikñanŋ mamâzin elak alik mainaŋgut keŋan eweŋan gakikiŋan.

7 Zet kapi imbi kwambet ma nemunambaŋine zemâtâtindame weyanṭi mamme am ñenaŋ ku zemkwelat mimindawep.

8 Âk ñenaŋ iκñanŋat sipbutnaŋ ma mamnotnane ku indikdamuŋ min beme egaŋ nâmkiŋpepeŋan iyanṭi am nâmkiŋpepepiŋ ekñengalen bamen tototnaŋ penaŋ bein.

9 Imbi kwambet kwilin kilom timti kwambet manjeeen tususupiŋ. Imbi kwambet ekŋen kabon kapi indikdamuŋ mbep. Kwambet keyaŋ an kwewetan wawatnaŋ ma nup kanaŋ 60 bein

10 ma mama mimiŋin notnaŋ kapigok ekbep. Egaŋ nemunambanŋe weyanṭi indatim mamkwage. Ma am mamanamaŋ indameti mka indaye. Ma sekñanŋ mtoti dapmelaŋe nâmkiŋpepeŋinmak notnaŋgat mulup mge. Ma am nukñanen tapme mukulem mimindeye ma mulup notnaŋ pembenanŋ keŋanŋan keyet bemti mamkwatan. Imbi keboŋgat ekbep.

11 Âk imbi kwambet sirkotem egaŋ kwilin dapmelaŋgeyaŋ indikdamuŋ mimiyleen tususupiŋ. Mme ekŋenaaŋ aimbiŋ bembeyelen tikkñaŋan mandame an watı Kilais bamkumpewepgapmti

12 ekŋenaaŋ ekmak kukñanŋat tâtâ mbien keyepmti yommak bewep.

13 Ekŋenaaŋ kogak kan walalegalen yaŋan mnâmti mka ñengatnaŋ mka ñen mamotoliŋ. Kegok etaŋ yek, ewe mme bekanaŋ beme dekuŋ mimi ma nenn nâyap nâyap an damuŋnok mulup

zet manzeip. Ma ekjenan̄ zet ku zenzeyelen ke manzeip.

¹⁴ Keyepmti nej nāma imbi kwambet siph-kotem ekjenan̄ awembir̄ bemti nemba indam-beti apnembañine ma mkañin ekdamuñ mmam-bep. Kogok mti weyaj mame am notnañ nāmkiñpepepiñan̄ ningat kwelat ku kuwep.

¹⁵ Eneyet imbi kwambet notnañ ilak set pembe-nañ bamkumpemti Sadan mābien.

¹⁶ Keyepmti dapmelange imbi ḥenmagen imbi kwambet notnañ egat apnembañanemak maip beme egañ indikdamuñ mbe. Âpme dapme-langeyaj ekjen keboñgat nukñaj pupu yek. Imbi kwambet ḥen igak penaj main keboñ etañ indik-damuñ mbep.

Dapmelangeyaj damuñine indikdamuñ mbep

¹⁷ Âpme an damuñine muluwin dolakñaj mamip ekjen keyet nāmindeme mopme an ḥenjan̄ Kawawañgalen zet zenze main ma an zikat indanda nāmti weyaj indikdamuñ mti ekse-mindewep.

¹⁸ Kawawañgalen Zet Itnañanen meluwan̄ miminjan̄ kapigok tazin,

“Makau apmañaj wit imenzañme katnañaj bul-uluj zem totogalen mulupmaj tapmti meu nsâpmme kañgalemañ bekekekpiñ.” *(Zii Zet 25:4)*

Ma sepem kogogak mulup anañ tosañaj ḥep titiyelen.

¹⁹ An ḥenjan̄ an ḥenjan̄at ḥenj beluñ beluñ zet ombem zeme nānāpiñ. An zut ma tuk ekjenan̄

zet sakam kwep zemti bandim mme nâme penaŋ bewe.

20 An ŋenəŋ yom mme geŋ am notnaŋ ekŋengat zikalinan zet msamane an notnaŋ ekŋenaŋ ekti kiŋgabep.

21 Kawawaŋ ma Zisas Kilais ma enseljene ekŋengat zikalinan dindomti ingat zemâtâtât kapi mâti ken ke ken ke ma notn notn katnan betetnaŋ ku mbep zemti diindoyap.

22 In am Kawawaŋgalen mulup an winde indan-dayelen belin ŋokjinan bembeyelen abak abak ku mbep. In am yanjin nâmâtâtâtpiŋ mneti ilin yommak bewepgat eksemti kwetetepmaŋ mam-bep.

23 Âpme geŋ sek zawaŋ susuk mpeŋ mam-nikgapmti tu etaŋ ninipiŋ; wain isikŋaŋ kam-bakdi mukulem mimiyeleŋ ŋep nimbanik.

24 Âpme am notnaŋgalen yomin ŋep sosok eegalen ma yominaŋgat dopmaŋ mutumindan-dayelen sosok matazin. Yaŋgut am notnaŋgalen yom bamgaŋ zemdelan̄ zenze kanen sokbeme ekbanup.

25 Sepem keboŋagak mama mimi dolakŋaŋ sosok ŋep eegalen, ma notnaŋgat sosok penaŋ ku eegalen ke tetak ku enzilim tabe.

6

Sisiliŋ an nâmkiŋpepemak ekŋengalen zet

1 Am nâmkiŋpepemak sisiliŋ etaŋ mamiŋ ekŋenaŋ an mobotnaŋinangat nâme pemberan̄ beme mobotnaŋ talip nâmti eksemindewep. Kogok mme am ŋenəŋ Kawawaŋgat kwizet

buñamañ ma Kilais nâmkiñpepeyelen zetnañgat ku zeme tobe.

² Ma an mobotnanjin ekñen nâmkiñpeperinmak zemti keyet sisiliñ mulup an ekñenañ ku mtotindewep. Eksemindemti ekñengat mulup msâgât ekme nolin nâmkiñpepeen tazin nâmti sek bulâlân mulup ku mbep. Sisiliñ an in an mobotnanjin Kawawañañ nâmtíkñañ miminden ekñengat in muluwin windenjañbeñ mbep.

Mâneñ milawatgat eyak ku mbep

Zet zeap kapi zemzikat mimindamti kejñin buteme ke mâti mbep.

³ An ñenañ nânâ sakam igagen tazikat indain ma Amobotnañ Zisas Kilaisiyelen zetnañ penañ ke nâme ñep ku bein ma mama Kawawañañ nâme dolakñañ mambein zet ke zikat indandañañ ku mâzin

⁴ an ke belak sekñañ etañ mamimozin ma an ke nânâñjañ bugan ku tazin. Keñanen kwitnañ kwitnañ bekanañjañ misik tazin. Egañ zet mdândândâ ma zet yañjañ zem guluk gilik ombo mamm. Zet mdândândâyelen keboñ keyañ penañjañ kapigok mamsokbein: kej kuku mimi, atindândâyet setnañ kabembe ma am nolin ñeniyet manâmbekambein ma an notnangat kwelet makun ma

⁵ an ekñen keboñ ke zet mmot mtot mti kejñin yungume delañ zenzenjañ ma nânâñinpiñ penañ ekñenañ zet penañ bamkumpewien. Mti nâme Kilaisiyelen zapalañ mâneñ milawat sokbemndasem zemti mamip.

⁶ An ñenañ mamañañen Kawawañañ mama mamayelen manâin ke mâti mezin beme keyañ

mânep milawatmak mama keyaŋ sebempein. Ek-magen zigok tasain kelak ñep kemak.

7 E zigogak? Nin msalen talak kobenn ya nan mane mesât belak betn mobenþeŋ mebanup.

8 Kegok keyepmti nin meu ma sâk melakandu tatndain beme keyaŋ nnanŋat sepem ñep bein.

9 Âk am ñenaŋ milawatmak om̄ba bembeyelen manâiwaŋ tetimaemaeen sukjaaŋ beme Satangalen kapipilen maindon. Âpme kejin kwilekiki bekanaŋ ma waleletnaŋmak keyet tikjaaŋ be-misikti keyaŋ indamandame walelet kalinjaŋ metobep.

10 E eneyet mânepgat keŋ om̄ba bembe ke yom notnaŋat ñotekjaaŋ. Notnaŋ ekjen ke wemindandayelen om̄ba nâmti nâmkiŋpepeñin katikpeme kilom mekogeyaaŋ bamgat keŋ sindem ma nukjaaŋ om̄ba aikindaye.

Pâlaŋ Timoti mama kanzizitgat yaŋaŋ zemzikat sain

11 Timoti, geŋ Kawawaŋgalen an mamanikgapmti kwitnaŋ kwitnaŋ keboŋ ke eksempemti kunzun mebanik. Geŋ teŋ mama ma Kawawaŋgalen mama nâmlikjaaŋ mnen ma nâmkiŋpepemak mama ma gogotmak mama ma katikjaaŋ bemi tatat ma sewak palen mama keyet giŋgiŋ mbanik.

12 Mti nâmkiŋpependaŋat mulupmaŋ windenjaŋ bemi mbanik. Kegok mmeti giti mama kanzizit tiwanik. Mama mimi kabooŋ kapiyet Kawawaŋaaŋ gakumtetime geŋ nâmkiŋpependi am sambeyet zikalinan zemkatik bemané nâmbien.

13 Kawawaŋ kwitnaŋ kwitnaŋ sambe mamaŋin maaikindain egat zikatnan ma Zisas Kilais egaŋ Pontias Pailet egat zikatnanen kiŋgagapin ikr̄aŋgat yaŋaŋ penaŋ zemkatik beye. Egat zikatnan geŋ kapi mimiyet zemkatik beyap.

14 Ke geŋ neŋ zemgeya ke gawepumti mammopmane nnaŋgalen Amobotnaŋ Zisas Kilaisiyaŋ gilik zemkobe. Gawepumti tapmopmane am ŋenaŋ genmagen keyet yoman ŋen aiikpiŋ mbep.

15 Kawawaŋan kanaŋ beyeyan tazin kan beme Kawawaŋan Zisas sosokpeme kobe. Geŋ Kawawaŋ am sambeyan sesewatgewep ma geŋ kwep winde toŋaŋ ma ŋeŋaŋ sambeyet ŋeŋaŋin ma amobotnaŋ sambeyet Amobotnaŋ.

16 Geŋ kwewetaŋ gakikipiŋ busatnaŋ teman keyet keŋan mamanik ke am ŋenaŋ mebegalen yek. Geŋ an ŋenaŋ ku giga ma ŋep ku gigigalen. Amnaŋ nāmgeme mobotnaŋ bewe ma winde gaŋgaŋan ewe wemgamti wemobe! Keyet nāmti dundumganup. Ke penaŋ.

Am mānep milawalin teman ekŋengalen zet

17 Msalen am mānep milawalin teman mamaip ekŋen sekŋin ku mobotgallen diindomane ekŋenaŋ webembe mānep milawalin waleletgallen keyet ku bewep. Ekŋenaŋ Kawawaŋin kwilekiki kwapem matalasimndame olonjen palen matimanup ekmagen webebeŋin bewep.

18 Mti zemindemane mama mimiŋinan kwileki pemberaŋ ke mbep ma mama mimiŋin dolakŋaŋ keyaŋ semem mopme ekŋenaŋ kwileki ke ma ke

omba indawep ma am eleŋ beleŋ bemti mukulem mukulem mimindewep. Mama mimi dolakŋaŋ ke ekŋenaŋ mânep milawalinok timti mambep.

¹⁹ Sepem kegok mti ekŋenaŋ Kawawaŋaŋ kwitnaŋ kwitnaŋ tosa temaŋ bamgat timambep keyaŋ luŋaŋ katikŋaŋ penaŋ weyaŋ bewep. Kogok mti keŋinən ɻep mama penaŋ penaŋ mammnup ke nâmâtâbep.

²⁰ Timoti, geŋ Kawawaŋaŋ zet katnaŋ gaya ke yayaŋ kakanemuŋ ekdamuŋ mti mbanik. Mti am notnaŋ ekŋenaŋ kwelat zet ma zet penaŋpiŋ ke timamti kwitnaŋ, “Nânâ temaŋ,” manzeip ke dâsuki keyepmti geŋ bamkumpewanik.

²¹ Am notnaŋ ekŋenaŋ zet keboŋ ke toŋaŋ bemti nâmkiŋpepeyet set tageen myungumti set belakŋaset mebien. Kawawaŋaŋ keŋ taolet inmak wemti wembe.

**Kawawangalen Tâtâ Alakñan
The New Testament in the Nabak Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7